

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Septuagésima primera reunión del Comité Permanente
Colombo (Sri Lanka), 22 de mayo de 2019

Cuestiones específicas sobre las especies

ESTABLECIMIENTOS QUE SUSCITAN PREOCUPACIÓN AL MANTENER EN CAUTIVIDAD GRANDES
FELINOS ASIÁTICOS (FELIDAE SPP.)

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.
2. El párrafo 1 g) de la Resolución Conf. 12.5 (Rev. CoP17) sobre *Conservación y comercio de tigres y otras especies de grandes felinos asiáticos incluidos en el Apéndice I INSTA*:

a las Partes y no Partes en cuyos territorios se críen en cautividad tigres y otras especies de grandes felinos asiáticos, a que se aseguren de la instauración de prácticas y controles de gestión adecuados para impedir que se introduzcan partes y derivados en el comercio ilegal desde esos establecimientos o a través de ellos;

3. En su 14ª reunión (CoP14, La Haya, 2007), la Conferencia adoptó la Decisión 14.69 sobre *Grandes felinos asiáticos*, que sigue en vigor, y cuyo texto es el siguiente:

Dirigida a las Partes, particularmente a los Estados del área de distribución de los grandes felinos asiáticos incluidos en el Apéndice I.

14.69 *Las Partes con establecimientos intensivos de cría de tigres a escala comercial deberán aplicar medidas a fin de restringir la población en cautividad a un nivel que redunde en pro de la conservación de los tigres silvestres; no deberían criarse tigres para comercializar sus partes y derivados.*

4. En su 17ª reunión (CoP17, Johannesburgo, 2016), la Conferencia de las Partes adoptó varias decisiones sobre *Grandes felinos asiáticos (Felidae spp.)*, entre las que se incluyen las siguientes:

Dirigida a las Partes

17.224 *Se invita a todas las Partes que se haya indicado que son motivo de preocupación en la Decisión 17.229 a que acojan con beneplácito una misión de la Secretaría para visitar los establecimientos que mantienen grandes felinos asiáticos en cautividad.*

Dirigida a las Partes con establecimientos de cría en cautividad de grandes felinos asiáticos

17.226 *Se solicita a todas las Partes en cuyos territorios haya establecimientos que mantienen grandes felinos asiáticos en cautividad a que:*

- a) *examinen las prácticas de gestión y los controles nacionales establecidos para esos establecimientos, a fin de asegurarse de que esas prácticas de gestión y controles sean adecuados para evitar que especímenes de grandes felinos asiáticos entren en el comercio ilícito desde esos establecimientos o a través de ellos;*

- b) *velen por una aplicación estricta de todas las prácticas de gestión y los controles establecidos para regular las actividades de los establecimientos que mantienen grandes felinos asiáticos en cautividad, incluso con respecto a la disposición de los especímenes de grandes felinos asiáticos que mueren en cautividad; e*
- c) *informen a la Secretaría sobre los progresos realizados en la aplicación de esta Decisión.*

Dirigida al Comité Permanente

17.227 *El Comité Permanente deberá examinar el informe y las recomendaciones de la Secretaría respecto a la aplicación de las Decisiones 17.226, 17.228, 17.229 y 17.230, y determinar si se requiere alguna otra medida con plazos definidos y específicos por país para garantizar la aplicación de esas Decisiones.*

Dirigida a la Secretaría

17.229 *Sujeto a la disponibilidad de financiación externa, la Secretaría deberá:*

- a) *realizar un examen del número de establecimientos que mantienen grandes felinos asiáticos en cautividad en los territorios de las Partes y del número de grandes felinos asiáticos que se mantienen en esos establecimientos;*
- b) *consultar con el ICCWC y otros asociados, según proceda, para examinar el comercio legal e ilegal de grandes felinos asiáticos desde esos establecimientos o a través de ellos, determinando cuáles de ellos pueden ser motivo de preocupación; y*
- c) *emprender una misión a aquellas Partes en cuyos territorios haya establecimientos que son motivo de preocupación a fin de entender mejor su funcionamiento y las actividades que realizan.*

17.231 *La Secretaría deberá informar al Comité Permanente sobre los progresos realizados en relación con la aplicación de las Decisiones 17.226, 17.229 y 17.230, y a tenor del informe, formular recomendaciones para que las examine el Comité Permanente.*

5. En la 70ª reunión del Comité Permanente (SC70, Sochi, octubre de 2018), la Secretaría informó acerca de la aplicación de estas decisiones en el documento SC70 Doc. 51. En el Anexo 1 de ese documento, se incluían las respuestas recibidas en respuesta a la Notificación a las Partes No. 2018/002 en lo que respecta a la aplicación de la Decisión 17.226. El 13 de diciembre de 2018 se recibió otra respuesta, de China, que figura en el anexo del presente documento en el idioma en que se envió. Tras examinar las respuestas, el Comité Permanente alentó a las Partes en cuyo territorio existen establecimientos que mantienen grandes felinos asiáticos en cautividad a que estén atentas en su aplicación de los párrafos a) y b) de la Decisión 17.226.
6. En lo que respecta a la aplicación de la Decisión 17.229, la Secretaría informó en el mismo documento que había encargado una revisión del número de establecimientos que mantienen en cautividad a grandes felinos asiáticos en los territorios de las Partes y el número de grandes felinos asiáticos que se encuentran en estos establecimientos. Los números estimados fueron los siguientes:

	Número de establecimientos que mantienen estas especies en cautividad	Número de especímenes mantenidos en estos establecimientos	Número de Partes en las que se encuentran estos establecimientos
Tigre <i>Panthera tigris</i>	1.038	12.574	68
Leopardo <i>Panthera pardus</i>	369	1.208	59
Pantera de las nieves <i>Uncia uncia</i>	179	438	33
Leopardo nebuloso <i>Neofelis nebulosa</i>	93	315	29
León asiático <i>Panthera leo persica</i>	71	383	23

7. En lo que respecta al párrafo 1 g) de la Resolución Conf. 12.5 (Rev. CoP17) y la Decisión 14.69, la Secretaría informó además que había identificado el número y la ubicación de los establecimientos que

mantienen en cautividad especies de grandes felinos asiáticos y que pueden ser motivo de preocupación, como se indica a continuación:

Especie	Parte	Número de establecimientos
Tigre <i>Panthera tigris</i>	China	36
	República Checa	2
	República Democrática Popular Lao	6
	Tailandia	10
	Sudáfrica	1
	Estados Unidos de América	6
	Viet Nam	5
	Total	66
Leopardo <i>Panthera pardus</i>	Total	0
Pantera de las nieves <i>Uncia uncia</i>	Total	0
Leopardo nebuloso <i>Neofelis nebulosa</i>	Total	0
León asiático <i>Panthera leo persica</i>	Total	0

8. El Comité Permanente tomó nota de este informe de progresos y solicitó a la Secretaría que tuviera en cuenta las preocupaciones expresadas durante la reunión plenaria al aplicar la Decisión 17.229.

Avances logrados desde la SC70

9. En la SC70, la Secretaría indicó que tenía previsto realizar misiones a las Partes afectadas, que se mencionan en la Decisión 17.229 c), a fin de formular recomendaciones con arreglo a la Decisión 17.231, para que fueran consideradas por el Comité en la presente reunión. Lamentablemente, la Secretaría no pudo preparar las recomendaciones a tiempo para la presente reunión. La Secretaría presentará a la reunión un informe verbal sobre los avances que se han logrado.
10. Previendo que pueden producirse retrasos en la finalización de estos trabajos, la Secretaría ha propuesto a la Conferencia de las Partes, en el documento CoP18 Doc. 71.1 sobre *Grandes felinos asiáticos (Felidae spp.)*, que se continúe con esta labor.
11. Como informó la Secretaría en el documento SC71 Doc. 10.1 en lo que respecta a la aplicación del procedimiento establecido en el Artículo XIII en la República Democrática Popular Lao, el Gobierno de la República Democrática Popular Lao ha decidido que no se deberían establecer en el país establecimientos nuevos de cría de especies incluidas en el Apéndice I con fines comerciales. También se decidió que los establecimientos de cría de tigres existentes se convertirían en parques para safaris o zoológicos con fines de conservación, turismo o científicos únicamente. La República Democrática Popular Lao está realizando actualmente una auditoría completa de los tigres que se mantienen en los establecimientos; ya se ha auditado el primer establecimiento, en el que hay 32 individuos, y los restantes se auditarán en los próximos meses.

Recomendación

12. Se invita al Comité Permanente a tomar nota del presente documento y de la información actualizada que la Secretaría proporcionará verbalmente en la presente reunión.

A report on the management of Asian big cat captive facilities in China pursuant to Secretariat Notification 2018/002 from China CITES Management Authority

There are four kinds of captive facilities that keep Asian big cats in China: city zoos, wildlife parks, commercial farms (mainly for tigers), and rescuing and rehabilitation institutions. The native species of Asian big cats kept in captivity include tiger, leopard, snow leopard and clouded leopard, all of them are listed as State first class protected species and receive highest level of protection in China.

Legislation and administrative regulations are in place to regulate the management of those facilities and the trade in those big cats, their products and derivatives originated from them. The most important legislation is China's Wildlife Protection Law (WPL) which was enacted in 1988 and the revised version became effective as of 1 January 2017. According to its provisions, any facility that keeps Asian big cats is required to obtain a captive breeding license. The founder stock should come from captive bred individuals. The facility is required to maintain a complete record on pedigree, breeding and disposal of the animals. And transaction in the big cats and their products must be approved by the national wildlife authorities and accompanied with official wildlife product marks to ensure traceability.

The Wildlife Protection Law is supported by a number of administrative regulations (bylaws) that govern specific facets in regard to Asian big cats captive facilities and trade. A regulation on the management of wildlife rescuing and rehabilitation institutions was enacted in 1 January 2018 (SFGA 2017/47). It rules that the species, number and disposal of wildlife admitted into wildlife rescuing and rehabilitation centers must be recorded and reported to the forestry departments in the same jurisdiction on an annual basis. Furthermore, the disposal of State protected wildlife species died in rescuing and rehabilitation institutions and their products will be decided upon by provincial or national forestry departments in compliance of the provisions of the WPL. Those institutions or individual who engage in the trade of wildlife and their products under the disguise of rescuing and rehabilitation will be punished in accordance with the provision of the WPL.

Trade in tiger products has been under extremely strict control to curb illegal trade. In addition to the relevant provisions in the Wildlife Protection Law, the State Council of the Government of China stepped up control of use of tiger bone by issuing an executive decree that imposed on a categorically ban on the use of tiger bones in traditional Chinese medicine in 1993.

In 2003, an innovative marking system has been adopted by the State Forestry Administration (SFA, the national wildlife authorities in China and its name is changed to National Forestry and Grassland Administration, NFGA) that demand that all the legal wildlife and their products that are allowed to enter trade must be accompanied by an official wildlife product mark to approve its legality. Wildlife products manufactured from State protected wildlife species and products can only be processed at designated factories. The mark replaces the previous requirements for transport permits and sale permit and is regarded a valuable management tool to reduce administrative burden and facilitate legal trade in wildlife products, and enhances effectiveness and efficacy in fighting illegal wildlife trade.

There is a specific regulation on the administration of domestication and breeding licenses for State protected wildlife species (Executive decree of SFA 2015/37). This was first enacted in 1991 and was amended in 2011 and 2015 respectively. According to this regulation, any entity or individual must obtain a Domestication and Breeding License (DBL) to engage in the farming and breeding of state protected wildlife species in captivity. The sale and utilization of the State protected species and their products must be approved by the National Forestry and Grassland Administration or its designated

representative. It is prohibited for a DBL holder to sell captive bred State protected wildlife species or their products without prior approval. A DBL might be revoked if the holder engages in farming State protected species out of the scope of the DBL, or illegally sell or use captive bred wildlife or products bred from its operation.

Another notice issued by the SFA in 2009 (SFA 2009/298) to strengthen protection of wild tigers and control of illegal trafficking of tiger products. It requires that tiger bones, skins or other products derived from tigers died naturally in captivity must be registered and put under proper custody. In case it is not feasible to put them under secure custody, those tiger products might be destroyed under the in-situ supervision of provincial forestry department to prevent them from entering illegal trade. In addition, as a measure to fight illegal trade of tiger and leopard products, SFA has set up a hotline (010-62888606, savewildlife@caf.ac.cn) to collect information on illegal trafficking of tiger products.

In a notice issued by the SFA in 2007, the trade of skins from tiger and leopards and their products is allowed under strict scrutiny. Only those skins, that are pre-WPL (1988) or from legal captive or other legal sources can be registered as products from legal sources and processed and sold at designated venues after attachment of national wildlife product marks. Any skin or products not marked are not allowed to be sold or displayed in public. It came into effect after January 1, 2008.

A regulation from the State Food and Drug administration (2006/118) rules that since January 1, 2006, only the outstanding stockpile of leopard bones held by pharmaceutical factories and verified by the national forestry authorities can be used for medicinal purposes.

The Chinese government further announced on 12 November 2018 that “three strict bans” would be applied to the conservation of tigers, i.e., the import and export of tigers and their products will be strictly banned; the sale, purchase, transport, carrying and mailing of tigers and their products will be strictly banned; and the use of tiger bones in medicine will be strictly banned.

An adaptive approach underpins the management of captive facilities and trade in Asian big cat products in China. The implementation of those legislation and regulations are regularly reviewed and assessed to detect any problems so as to design prompt remedial measures. Public comments are compulsory before the development and implementation of any executive regulations. This legal framework proves effective in combating illegal trade in big cats and their products generated from the captive facilities so far.